

FOSTEX®

8289706003
(612165)

Mode d'emploi

Amplificateur de casque 32 bits/CAN

HP-A8MK2



Merci d'avoir acheté ce produit Fostex.

Ce mode d'emploi vous donne les informations de base sur l'utilisation de cet appareil.

Lisez-le avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

<Remarque>

Avant de connecter cet appareil à ordinateur Windows avec un câble USB, installez le pilote USB Audio Class 2.0 pour HP-A8MK2. Vous pouvez télécharger le pilote à partir de notre site web ci-dessous. Pour les ordinateurs Macintosh, vous pouvez utiliser cet appareil sans télécharger de pilote. Veuillez utiliser FOSTEX-AudioPlayer (logiciel gratuit) pour la lecture audio, qui peut être téléchargé à l'adresse ci-dessous.

<http://www.fostexinternational.com/>

AVERTISSEMENT et PRÉCAUTIONS

- **ATTENTION** : POUR ÉVITER TOUT CHOC ÉLECTRIQUE, FAITES CORRESPONDRE LA BROCHE LARGE DE LA FICHE AVEC LA FENTE LARGE ET INSÉREZ BIEN À FOND.
- **AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- **ATTENTION** : L'utilisation de commandes, de réglages ou de procédures autres que ceux spécifiés ici peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.
- **AVERTISSEMENT** : Tout changement ou modification de cet appareil non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : Ne placez pas l'appareil sur une surface molle, poreuse ou sensible, pour éviter d'endommager la surface. Utiliser un écran de protection entre l'appareil et la surface pour protéger la surface.
- **AVERTISSEMENT** : L'utilisation de cet appareil près d'une lumière fluorescente peut causer des interférences avec l'utilisation de la télécommande. Si l'appareil a un comportement erratique éloignez-le de tout éclairage fluorescent qui pourrait en être la cause.
- **ATTENTION** : Danger d'explosion sur la pile est remplacez de façon incorrecte. Remplacez-la uniquement avec le même type de pile ou un type équivalent.

- **AVERTISSEMENT** : N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.
- **AVERTISSEMENT** : La fiche secteur est utilisée comme dispositif de mise hors tension et doit rester facilement accessible pendant l'utilisation. Pour déconnecter l'appareil complètement du secteur, la fiche secteur doit être débranchée de la prise secteur.
- Ne mélangez pas une pile neuve et une pile usée. Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (Ni-Cd, Ni-MH, etc).

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE).
IL N'Y A PAS DE PIÈCES RÉPARABLES PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. FAITES RÉPARER L'APPAREIL PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIIR



Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée dans le boîtier de l'appareil. Cette tension peut être suffisante pour provoquer l'électrocution de personnes.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ



- 1) Lisez ces instructions.
- 2) Conservez ces instructions.
- 3) Tenez compte de tous les avertissements.
- 4) Respectez toutes les instructions.
- 5) N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
- 6) Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
- 7) Ne touchez pas les orifices de ventilation. Installez cet appareil conformément aux instructions du fabricant.
- 8) N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des accumulateurs de chaleur, des poêles, ou d'autres appareils (comprenant les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- 9) N'outrepassez pas les mesures de sécurité de la fiche polarisée ou avec mise à la terre. Une prise polarisée comporte deux broches dont l'une plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre contient 2 broches normales et une troisième pour la terre. La broche large ou la broche de terre sont pour votre sécurité. Lorsque la fiche fournie ne correspond pas à votre prise de courant, consultez un électricien pour le remplacement de la prise de courant.
- 10) Empêchez le cordon d'alimentation d'être piétiné ou pincé, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et des sorties des appareils.
- 11) N'utilisez que des accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12) N'utilisez l'appareil qu'avec un chariot, un socle, un trépied, un support ou une table spécifié par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, faites attention quand vous déplacez l'ensemble chariot/appareil pour éviter des blessures qui pourraient être causées par un basculement.
- 13) Débranchez cet appareil pendant un orage ou s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période.
- 14) Confiez toute réparation à un personnel qualifié. L'appareil doit être réparé s'il a été endommagé de tel façon que le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si un liquide a coulé ou un objet est tombé à l'intérieur, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou est tombé.
- 15) L'appareil doit être utilisé dans une zone dégagée.
- 16) L'appareil ne doit pas être exposé aux fuites d'eau ni aux éclaboussures, et aucun objet rempli de liquide tel qu'un vase ne doit être placé sur l'appareil.
- 17) La fiche secteur est utilisée comme dispositif de mise hors tension. Elle doit rester facilement accessible et ne doit pas être bloquée pendant l'utilisation. Pour déconnecter complètement l'appareil de l'alimentation secteur, l'appareil doit être déconnecté de la prise secteur murale.

Informations sur le règlement FCC (États-Unis) & ICES-003 (Canada)

1. NOTICE IMPORTANTE

Cet appareil, quand il est installé conformément aux instructions de ce mode d'emploi, satisfait aux exigences FCC et ICES-003. Tout changement ou modification non expressément approuvés par Fostex pour conformité peut annuler l'autorité de l'utilisateur d'utiliser l'appareil. NE MODIFIEZ PAS CE PRODUIT.

2. IMPORTANT

Afin de se conformer aux exigences FCC et ICES-003, utilisez des câbles blindés de haute qualité pour le raccordement à des accessoires et/ou à d'autres produits. Si des câbles sont fournis avec l'autre produit, ils DOIVENT être utilisés. Suivez toutes les instructions d'installation. Sinon, cela pourrait annuler votre autorisation FCC / ICES-003 pour utiliser ce produit aux États-Unis/Canada.

3. REMARQUE

Cet équipement a été testé et a été trouvé conforme avec les limites des appareils numériques de classe B, conformément à l'article 15 du règlement FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications

radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences avec la réception radio ou de télévision, ce qui peut être vérifié en alimentant l'appareil et en coupant son alimentation, nous conseillons à l'utilisateur d'éliminer ces interférences par l'un ou plusieurs des moyens suivants :

- Réorientez ou changez l'emplacement de l'antenne de réception.
 - Augmentez l'espace entre l'équipement et l'ampli-tuner.
 - Connectez l'équipement sur une prise secteur appartenant à un circuit électrique différent de celui auquel l'ampli-tuner est connecté.
 - Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour en savoir plus.
4. Conformité avec la Partie 15 du règlement FCC et ICES-003 canadien.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC (Federal Communications Commission). Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Table des matières

AVERTISSEMENT et PRÉCAUTIONS	2
INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ	3
Introduction	5
Fonctionnalités du HP-A8MK2	5
Accessoires	5
Fonctions	6
Panneau avant	6
Panneau arrière	7
Télécommande	8
Connexion d'appareils audio extérieurs	9
Connexion d'appareils de sortie	10
Connexion du cordon d'alimentation	10
Écoute d'un appareil audio extérieur	11
Écoute de l'appareil extérieur	11
Écoute des fichiers se trouvant sur une carte SD ...	12
Fichiers reproductibles	12
Exemple de hiérarchie dans la carte SD	12
Éjection de la carte SD	13
Utilisation de la télécommande	13
Modification des réglages	14
Liste des options de réglage	14
Guide de dépannage	17
Réinitialisation de l'appareil	17
Mise à jour du logiciel	18
Caractéristiques techniques	19

* Microsoft, Windows et Windows Vista sont des marques déposées ou des marques de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.

* Apple, Macintosh, Mac and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Other company names and product names in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

* Tous les autres noms de compagnie, les noms de produit et les logos sont des marques de commerce ou des marques déposées de leur propriétaire respectif.

* « DSD » est une marque de commerce.

* ASIO est une marque de commerce de Steinberg Media Technologies GmbH.

<Directive ErP>

Modèle européen uniquement

Le HP-A8MK2 est conforme à la directive ErP et poursuit un rendement énergétique. Quand il n'y a pas d'entrée pendant environ 30 minutes, l'appareil se met automatiquement hors tension. Ce mode peut être désactivé avec « AUTO POWER OFF » sur la liste des options de réglage.

Introduction

Le HP-A8MK2 est un amplificateur de casque CAN avec un rendement élevé et une son de grande qualité. Vous pouvez obtenir un signal audio numérique de grand qualité à partir de votre ordinateur ou d'un lecteur audio numérique.

■ Fonctionnalités du HP-A8MK2

- Amplificateur de casque muni d'un convertisseur NA 32 bits de grande qualité (AK4490) et d'un circuit de composants distincts.
- Prend en charge une fréquence d'échantillonnage de 32 bits/192 kHz maximum grâce au pilote USB dédié. Prise en charge aussi de DSD 11,2 MHz (ASIO).
 - * La lecture DSD sur un Mac est compatible jusqu'à 5,6 MHz.
- Élimine le scintillement provoqué par la faible précision de l'horloge source de l'ordinateur, etc. en utilisant le mode asynchrone d'un SPXO pour l'audio (oscillateur à quartz).
- Offre un son de haute qualité et un volume électronique de haute précision pour la commande du niveau audio.
- Muni d'un gros transformateur torique de puissance de capacité.
- Des ordinateurs et des appareils audio numériques et analogiques peuvent être utilisés comme source d'entrée.
- Lecture de fichiers DSF, de fichiers WAV et de fichiers AIFF sur une carte SD (SDHC) directement en utilisant le lecteur de carte SD (SDHC) intégré. Le lecteur peut aussi être utilisé pour les mises à jour futures.
 - * Il y a plusieurs conditions pour la lecture à partir d'une carte SD. Pour plus d'informations, veuillez vous reporter à « Écoute des fichiers se trouvant sur une carte SD » à la page 12.
- Muni d'une prise de sortie analogique (prise Cinch RCA).
- L'horloge interne et l'horloge externe sont toutes les deux utilisables comme horloge mère (uniquement pour SPDIF).
- Fonction de suréchantillonnage 2x ou 4x (peut aussi être désactivée).
- Filtre numérique commutable.
- Réglage du gain sur 24 niveaux pour la sortie du casque.
- Sortie analogique directe qui ne passe pas par le volume.
- Muni d'une télécommande infrarouge.
- Muni d'un écran à diodes électroluminescentes organiques (OLED).
- Muni d'horloges indépendantes pour le facteur 44,1 K et le facteur 48 K.

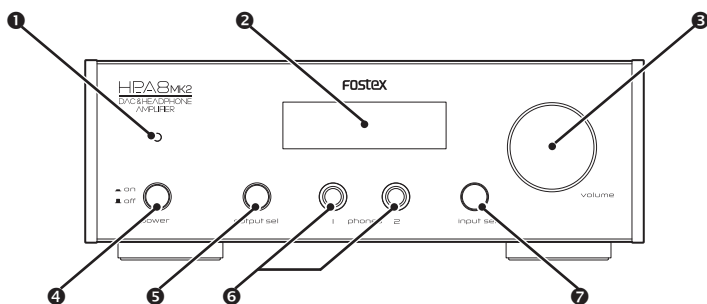
■ Accessoires

Les accessoires fournis sont les suivants. Vérifiez que tous les accessoires sont présents après l'achat.

- Télécommande × 1
- Piles AAA pour la télécommande × 2
- Cordon d'alimentation × 1
- Mode d'emploi (ce livret) × 1
- Informations de sécurité × 1

Fonctions

■ Panneau avant



❶ Indicateur d'alimentation

S'allume en rouge quand l'appareil est **on** (sous tension).

❷ Affichage

Diverses informations (⇒ page 11, 13) ainsi que l'écran de menu (⇒ page 14) sont affichés.

❸ Sélecteur de volume

Ajuste le volume du casque ou de la sortie analogique.

🔧 Remarque

- Vous ne pouvez pas ajuster le volume de sortie analogique quand le réglage « DIRECT » est sur « ON » (⇒ page 15).

❹ Interrupteur power (d'alimentation)

Met l'appareil sous/hors tension. La position de retrait est **on** (sous tension). Quand l'option « AUTO POWER OFF » est réglé sur « ON », le HP-A8MK2 se met automatiquement hors tension. Appuyez deux fois sur l'interrupteur pour remettre l'appareil sous tension. Vous pouvez désactiver le mode « AUTO POWER OFF » avec cette option.

❺ Commutateur output sel

Permet de commuter la source de sortie. Sort le signal par la prise de sortie analogique à la position de retrait.

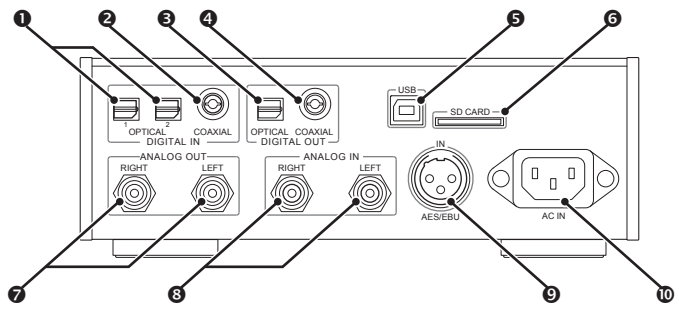
❻ Prises [phones] (1/2)

Connectez le casque d'écoute avec une prise stéréo standard. Un maximum de deux casques peuvent être connectés en même temps.

❼ Commutateur/sélecteur d'entrée (input sel)

Tournez le sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre ou le sens contraire pour changer la source d'entrée (⇒ page 11). De plus, maintenez enfoncé le commutateur pour afficher l'écran de menu, puis appuyez sur le commutateur pour sélectionner une option de menu (⇒ page 14).

■ Panneau arrière



❶ Prises [DIGITAL IN - OPTICAL (1/2)]

Connectez un appareil audio numérique comme source d'entrée en utilisant un câble optique carré. Deux périphériques maximum peuvent être connectés.

❷ Prise [DIGITAL IN - COAXIAL]

Connectez un appareil audio numérique comme source d'entrée en utilisant un câble coaxial.

❸ Prise [DIGITAL OUT - OPTICAL]

Sort un signal audio numérique sur l'appareil audio numérique connecté via un câble optique carré.

❹ Prise [DIGITAL OUT - COAXIAL]

Sort un signal audio numérique sur l'appareil audio numérique connecté via un câble coaxial.

❺ Prise [USB]

Connectez un ordinateur (Windows/Mac) comme source d'entrée en utilisant un câble USB.

❻ Fente [SD CARD]

Insérez une carte SD (SDHC) contenant des fichiers WAV, AIFF ou DSF avec le côté de l'étiquette dirigé vers le haut.

❼ Prises [ANALOG OUT] (RIGHT/LEFT)

Connectez un appareil tel qu'un amplificateur en utilisant un câble à fiches Cinch RCA.

❸ Prises [ANALOG IN] (RIGHT/LEFT)

Connectez un appareil audio analogique comme source d'entrée en utilisant un câble Cinch RCA.

❹ Prise [AES/EBU] (IN)

Connectez un appareil audio numérique comme source d'entrée en utilisant un câble AES/EBU.

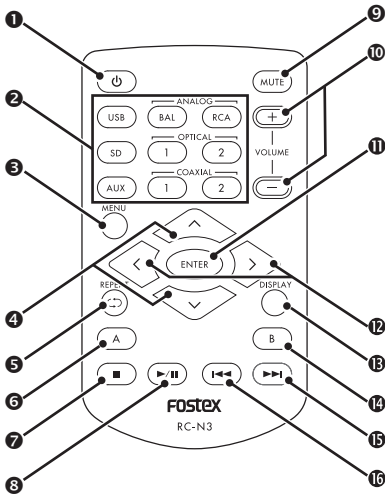
❺ Prise [AC IN]

Connectez le câble d'alimentation fourni.

🔧 Remarque

- Le format S/PDIF est utilisé pour l'entrée/sortie audio numérique.
- Le signal est toujours sorti par la prise [DIGITAL OUT] quel que soit le réglage « OUTPUT SEL » (⇒ page 11, 13). Le signal numérique n'est pas sorti quand la source d'entrée est réglée sur [ANALOG IN] (« RCA ») ou quand un signal DSD est entré.

■ Télécommande



Remarque

- La pile fournie est pour la vérification du fonctionnement. Remplacez-la dès que possible.
- Lisez « Informations de sécurité » (feuille fournie) et manipulez la pile correctement.
- Mettez de la pile au rebut correctement en respectant la régulation locale.

1 Touche

Non utilisée.

2 Touches de sélection de source d'entrée

Sélectionne la source d'entrée.

USB : Prise [USB]

SD : Fente [SD CARD]

AUX : Prise [AES/EBU]

ANALOG BAL : Non utilisée

ANALOG RCA : Prise [ANALOG IN]

OPTICAL1 : Prise [DIGITAL IN - OPTICAL 1]

OPTICAL2 : Prise [DIGITAL IN - OPTICAL 2]

COAXIAL1 : Prise [DIGITAL IN - COAXIAL]

COAXIAL2 : Non utilisée

3 Touche MENU

Affiche l'écran de menu.

4 Touches \wedge / \vee

Sélectionne les dossiers lors de l'utilisation d'une carte SD.

5 Touche

Active/désactive la fonction de répétition lors de l'utilisation de la carte SD.

6 Touche A

Non utilisée.

7 Touches

Arrête la lecture lors de l'utilisation d'une carte SD.

8 Touche

Démarre/met en pause la lecture lors de l'utilisation d'une carte SD.

9 Touche MUTE

Coupe/rétablit le son chaque fois que vous appuyez sur la touche.

10 Touches VOLUME +/-

Ajuste le volume.

11 Touche ENTER

Détermine le menu ou la valeur sélectionné, ou démonte la carte SD.

12 Touches \leftarrow / \rightarrow

Sélectionne les éléments et les valeurs sur l'écran de menu.

13 Touche DISPLAY

Active/désactive l'affichage.

14 Touche B

Non utilisée.

15 Touche

Lors de l'utilisation d'une carte SD, appuyez sur cette touche pour passer à la plage suivante et maintenez la touche enfoncée pour une avance rapide de la plage.

16 Touche

Lors de l'utilisation d'une carte SD, appuyez sur cette touche pour passer à la plage précédente et maintenez la touche enfoncée pour un retour rapide de la plage.

Connexion d'appareils audio extérieurs

Connectez un appareil audio numérique comme source d'entrée à la prise d'entrée audio numérique, aux prises optiques carrées [OPTICAL 1]/[OPTICAL 2], à la prise coaxiale [COAXIAL] ou à la prise AES/EBU [AES/EBU].

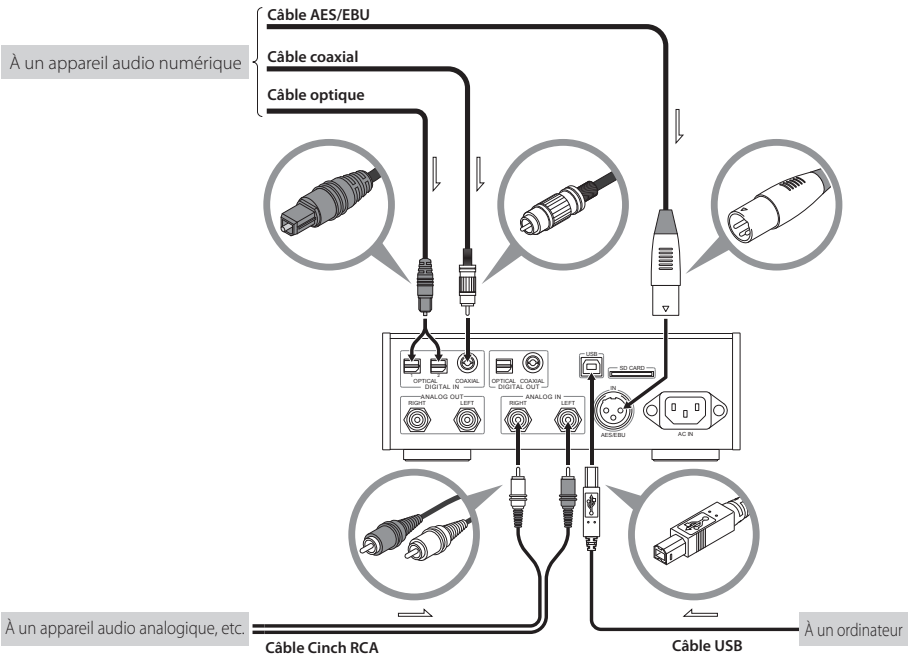
Connectez un appareil audio analogique comme source d'entrée à la prise d'entrée audio analogique [ANALOG IN].

Pour écouter des fichiers de musique à partir d'un ordinateur, connectez l'ordinateur à la prise USB [USB].

Pour changer la source d'entrée, touchez le sélecteur **input sel** sur le panneau avant.

Remarque

- Ne connectez pas le cordon d'alimentation tant que toutes les connexions ne sont pas terminées.

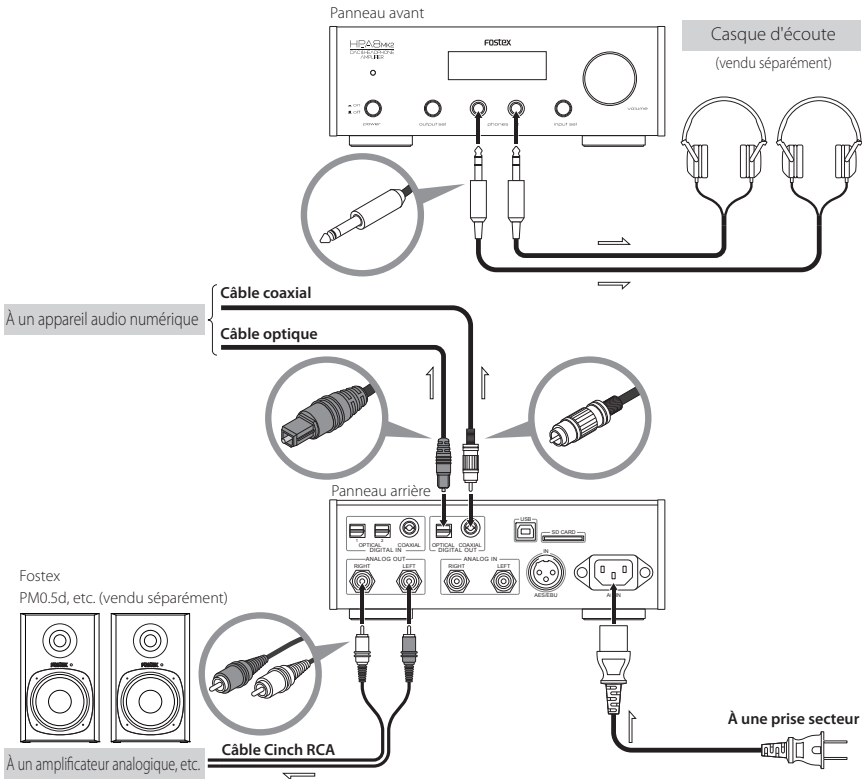


Connexion d'appareils de sortie

Connectez des casques d'écoute aux prises de casque [phones] (1/2) sur le panneau avant, ou connectez un amplificateur ou une enceinte active à la prise de sortie analogique [ANALOG OUT] pour écouter de la musique. Pour changer la sortie, utilisez le commutateur **output sel** situé sur le côté gauche du panneau avant. Vous pouvez obtenir des signaux au format S/PDIF par la prise optique carrée [OPTICAL] ou la prise coaxiale [COAXIAL] lors de la connexion d'un appareil audio numérique.

Remarque

- Ne connectez pas le cordon d'alimentation tant que toutes les connexions ne sont pas terminées.
- Le signal est toujours sorti par la prise [DIGITAL OUT] quel que soit le réglage « OUTPUT SEL » (⇒ page 11, 13). Le signal numérique n'est pas sorti quand la source d'entrée est réglée sur [ANALOG IN] (« RCA ») ou quand un signal DSD est entré.



Connexion du cordon d'alimentation

Connectez le cordon d'alimentation une fois que toutes les connexions sont terminées.

Écoute d'un appareil audio extérieur

Vous écoutez de la musique provenant de l'appareil audio extérieur connecté à l'appareil par la sortie casque ou la sortie analogique.

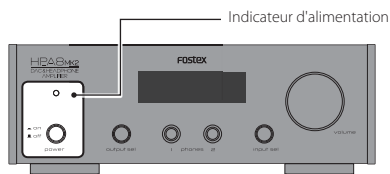
Connectez l'appareil souhaité avant l'opération. (⇒ page 9)

■ Écoute de l'appareil extérieur

1 Mettez l'appareil sous tension.

Poussez l'interrupteur **power**.

L'indicateur d'alimentation s'allume en rouge quand l'appareil est sous tension.

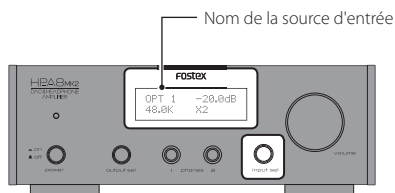


Remarque

- Quand un amplificateur est connecté, réduisez le volume au minimum avant de mettre l'appareil sous tension.

2 Sélectionnez la source d'entrée.

Tournez le sélecteur **input sel** sur l'appareil ou utilisez les touches de sélection de source sur la télécommande.



- « **AES/EBU** » : Appareil connecté à [AES/EBU]
- « **USB** » : Ordinateur connecté à [USB]
- « **RCA** » : Appareil connecté à [ANALOG IN]
- « **SD** » : Carte SD insérée (⇒ page 12)
- « **COX** » : Appareil connecté à [DIGITAL IN - COAXIAL]
- « **OPT1** » : Appareil connecté à [DIGITAL IN - OPTICAL 1]
- « **OPT2** » : Appareil connecté à [DIGITAL IN - OPTICAL 2]

3 Sélectionnez la source de sortie.

Sélectionnez le casque d'écoute ou la sortie analogique.



Écoute via le casque :

N'appuyez pas sur le commutateur **output sel**



Écoute via la sortie analogique :

Appuyez sur le commutateur **output sel**



4 Ajustez le volume.

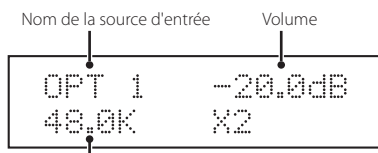
Tournez le sélecteur **volume** sur l'appareil, ou appuyez sur les touches **VOLUME +/-** sur la télécommande.



Remarque

- Vous ne pouvez pas ajuster le volume de sortie analogique quand le réglage « DIRECT » est sur « ON ».

<Affichage pendant la lecture>



Fréquence d'échantillonnage (Fs)

Écoute des fichiers se trouvant sur une carte SD

Vous pouvez écouter les fichiers DSF, les fichiers WAV et les fichiers AIFF.

Remarque

- Pour créer des dossiers ou copier des fichiers sur une carte SD, veuillez utiliser un ordinateur. L'appareil ne prend pas en charge ces opérations.

Fichiers reproductibles

Remarque

- Formatez la carte en FAT32.
- Le nombre maximum de dossiers que vous pouvez créer sur une carte SD est de 15.
- Le nombre maximum de fichiers que vous pouvez copier dans chaque dossier est de 30.
- Vous pouvez utiliser un maximum de 50 caractères alphanumériques pour les noms des dossiers et 70 caractères pour les noms de fichier. Les caractères 2 octets sont affichés sous la forme « □ ».

Fichiers DSF (extension : .dsf)

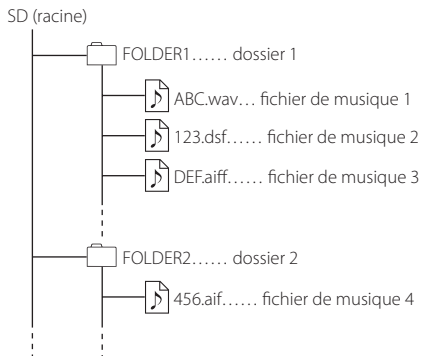
- Format : 2,8 MHz

Fichiers WAV (extension : .wav),

Fichiers AIFF (extension : .aiff)

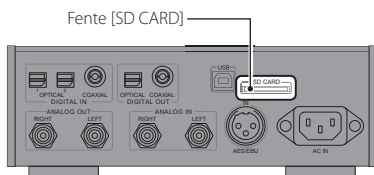
- Fréquence d'échantillonnage : 44,1 kHz à 192 kHz
- Débit binaire : 16 bits, 24 bits, 32 bits
- Format : PCM linéaire

Exemple de hiérarchie dans la carte SD



1 Insérez une carte SD.

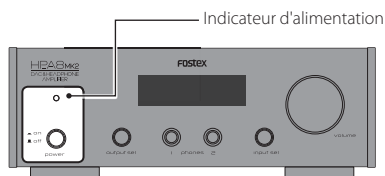
Insérez une carte SD (SDHC) dans la fente [SD CARD] sur le panneau arrière avec la face de l'étiquette dirigée vers le haut.



2 Mettez l'appareil sous tension.

Poussez l'interrupteur **power**.

L'indicateur d'alimentation s'allume en rouge quand l'appareil est sous tension.

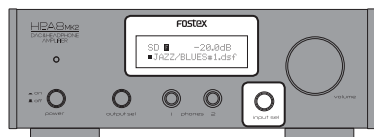


Remarque

- Quand un amplificateur est connecté, réduisez le volume au minimum avant de mettre l'appareil sous tension.

3 Sélectionnez la source d'entrée.

Tournez le sélecteur **input sel** sur l'appareil ou appuyez sur la touche **SD** sur la télécommande pour sélectionner « SD ».



4 Sélectionnez la source de sortie.

Sélectionnez le casque d'écoute ou la sortie analogique.



• Écoute via le casque :

N'appuyez pas sur le commutateur **output sel**



• Écoute via la sortie analogique :

Appuyez sur le commutateur **output sel**



5 Ajustez le volume.

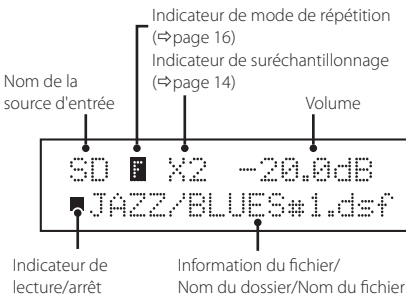
Tournez le sélecteur **volume** sur l'appareil, ou appuyez sur les touches **VOLUME +/-** sur la télécommande.



Remarque

- Vous ne pouvez pas ajuster le volume de sortie analogique quand le réglage « DIRECT » est sur « ON ».

<Affichage pendant la lecture>



■ Éjection de la carte SD

Démontez la carte SD avec la procédure suivante avant d'éjecter la carte. Sinon, les données risquent d'être endommagées.

1 Arrêtez la lecture.

Appuyez sur la touche ■ sur la télécommande.

2 Appuyez sur la touche ENTER sur la télécommande.

La carte SD (SDHC) est démontée, et « EJECT » est affiché.

3 Poussez doucement sur la carte jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.

La carte ressort un petit peu.

4 Attrapez la carte et tirez-la bien droit.

■ Utilisation de la télécommande

Vous pouvez commander l'appareil en utilisant la télécommande.

▶/||| : Démarre/met en pause la lecture du fichier actuel

■ : Arrêtez la lecture

ENTER : Sélectionnez un dossier ou démontez la carte SD

▶▶I : Appuyez sur cette touche pour passer à plage suivante/maintenez cette touche enfoncée pour une avance rapide

I◀◀ : Appuyez sur cette touche pour passer à plage précédente/maintenez cette touche enfoncée pour une retour rapide

▲ : Dossier suivant

▼ : Dossier précédent

↻ : Répétition activée/désactivée

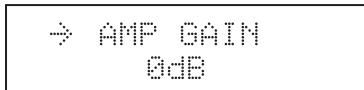
Remarque

- Vous pouvez sélectionner la plage de lecture répétée avec le réglage « SD REPEAT MODE » (⇒ page 16).
- Si vous changez les réglages sur l'écran de menu pendant la lecture de la carte SD, les changements sont mémorisés quand vous arrêtez la lecture. De plus, le réglage du volume de « IN/VOL MEM » est mémorisé quand vous arrêtez la lecture.

Modification des réglages

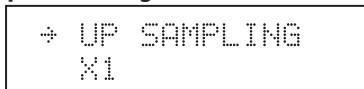
Vous pouvez changer les réglages en fonction de votre environnement.

- 1 Maintenez enfoncé le commutateur input sel sur l'appareil ou appuyez sur la touche MENU sur la télécommande.**



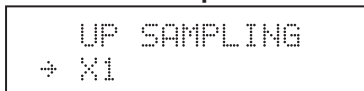
L'écran de menu s'affiche.

- 2 Tournez le sélecteur input sel sur l'appareil ou appuyez sur la touche </> sur la télécommande pour choisir l'option à changer.**



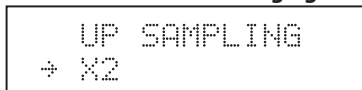
« → » sur la première ligne indique l'option sélectionnée.

- 3 Appuyez sur le commutateur input sel sur l'appareil ou appuyez sur la touche ENTER sur la télécommande pour sélectionner l'option actuelle.**

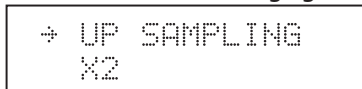


« → » sur la deuxième ligne indique la valeur de réglage sélectionnée.

- 4 Tournez le sélecteur input sel sur l'appareil ou appuyez sur la touche </> sur la télécommande pour sélectionner la valeur de réglage.**



- 5 Appuyez sur le commutateur input sel sur l'appareil ou appuyez sur la touche ENTER sur la télécommande pour valider la valeur de réglage.**



- 6 Maintenez enfoncé le commutateur input sel sur l'appareil ou appuyez sur la touche MENU sur la télécommande.**

L'affichage passe de l'écran de menu à l'écran normal.

■ Liste des options de réglage

Option de réglage	Valeur de réglage
« AMP GAIN » Sélectionne le gain en fonction de la sensibilité de votre casque.	Défaut : « 0 dB » « 0 dB » à « 20 dB » (pas de 0,5 dB)
« UP SAMPLING » Active la fonction de suréchantillonnage.	Défaut : « x1 » « x 1 », « x 2 », « x 4 » *L'appareil permet un suréchantillonnage jusqu'à 192 kHz. Cette fonction n'affecte pas les signaux DSD.

Option de réglage	Valeur de réglage
<p>« DIGITAL FILTER » Sélectionne le filtre numérique.</p>	<p>Défaut : « SHORT DLY SHAP » Vous pouvez sélectionner un des 5 types de filtres numériques de la liste ci-dessous. « SHORT DLY SHAP » « SHORT DLY SLOW » « SHARP ROLL-OFF » « SLOW ROLL-OFF » « SUPER SLOW »</p>
<p>« MSCK SEL » Sélectionne l'horloge mère du CAN. * L'horloge interne est toujours utilisée quand la source d'entrée est réglée sur « USB » ou « SD » quel que soit le réglage.</p>	<p>Défaut : « DIR » « DIR » Utiliser l'horloge externe de la source d'entrée numérique. « XTAL » Utilise l'horloge interne haute précision SPXO.</p>
<p>« DIRECT » Sélectionne si le signal de la prise [ANALOG OUT] passe par le volume ou non. *Les signaux pour les casques passent toujours par le volume quel que soit ce réglage.</p>	<p>Défaut : « OFF » « OFF » Passe par le volume (vous pouvez changer le volume avec volume). « ON » Ne passe pas par le volume (vous ne pouvez pas changer le volume avec volume). Quand vous changez la valeur du réglage et vous appuyez sur la touche ENTER, « WARNING » est affiché, puis « ARE YOU SURE? » est affiché. Appuyez de nouveau sur la touche ENTER pour valider la valeur du réglage.</p>
<p>« IN/VOL MEM » Active la fonction de mémoire de la dernière source et du volume.</p>	<p>Défaut : « DISABLE » « DISABLE » La dernière source et le volume ne sont pas mémorisés. « INPUT » Commute automatiquement sur la dernière source quand l'appareil est mis sous tension. Le volume est réglé sur MUTE. « VOLUME » Commute automatiquement sur le dernier volume quand l'appareil est mis sous tension. La source est réglée sur « COX ». « INPUT+VOLUME » Commute automatiquement sur la dernière source et le dernier volume quand l'appareil est mis sous tension.</p>

Option de réglage	Valeur de réglage
<p>« USB MUTE SEL » Active un effet de fondu-enchaîné (baisse du volume) entre les fichiers quand la source d'entrée est réglée sur « USB ».</p>	<p>Défaut : « OFF » « OFF » Lit le signal directement à partir de USB. Un bruit de craquement peut être produit entre les fichiers. « ON » Active l'effet de fondu-enchaîné au début et à la fin du fichier. Pour une source sonore enregistrée en continue, telle qu'un album live, le son peut être interrompu pendant un moment.</p>
<p>« SD REPEAT MODE » Sélectionne la plage de répétition pour la lecture de carte SD.</p>	<p>Défaut : « FOLDER » « FOLDER » Répète le dossier actuel (l'indicateur « F » est affiché). « ALL » Répète toute la carte (l'indicateur « A » est affiché). « SINGLE » Répète le fichier actuel (l'indicateur « 1 » est affiché).</p>
<p>« LCD ON/OFF » Sélectionne le modèle d'éclairage de l'affichage LCD.</p>	<p>Défaut : « ON » « ON » L'affichage LCD est toujours allumé. « OFF » L'écran LCD est désactivé automatiquement environ 8 secondes après la fin de la dernière opération.</p>
<p>« AUTO POWER OFF » Sélectionne le mode « AUTO POWER OFF » ON ou OFF.</p>	<p>Défaut : « ON » « ON » : Le HP-A8_{MK2} se met automatiquement hors tension quand il n'y a pas d'entrée pendant environ 30 minutes. « OFF » : Le HP-A8_{MK2} ne se met pas automatiquement hors tension, c-à-d qu'il reste sous tension même quand il n'y a aucune entrée pendant environ 30 minutes.</p>
<p>« SYSTEM INFO » Affiche la version actuelle du logiciel.</p>	<p>Défaut : « VerX.XXX » « VerX.XXX » Version actuelle. « VERSION UP » Exécute la mise à jour. (⇒ page 18) « RESET » Réinitialise les réglages aux valeurs de l'usine (⇒ page 17).</p>

Guide de dépannage

Les problèmes courants et les solutions sont donnés ci-dessous.

Problème	Solutions
Il n'y a pas de son.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que l'appareil est connecté correctement (⇒ page 9).• Vérifiez que la source d'entrée est sélectionnée correctement. (⇒ page 11)• Vérifiez que la source de sortie est sélectionnée correctement. (⇒ page 11)
L'appareil n'est pas reconnu par un ordinateur Windows.	<ul style="list-style-type: none">• Téléchargez le pilote sur notre site et installez-le.
Impossible de lire la carte SD.	<ul style="list-style-type: none">• Il se peut que les fichiers ne puissent pas être lus si le débit de transfert est insuffisant. Utilisez une carte SDCH de classe 6 ou supérieure.• Nous ne garantissons pas le fonctionnement avec toutes les cartes. Essayez une carte différente. De plus, ce produit ne prend pas en charge les carte SDXC.

■ Réinitialisation de l'appareil

Vous pouvez réinitialiser l'appareil aux réglages de l'usine.

1 Sélectionnez « RESET » pour le réglage « SYSTEM INFO » sur l'écran de menu.

Tous les réglages sont réinitialisés aux valeurs par défaut.

■ Mise à jour du logiciel

Un fichier de mise à jour peut être mis à disposition pour régler certains problèmes et offrir un meilleur environnement d'écoute. Mettez à jour l'appareil à l'aide de la procédure suivante.

1 Sauvegardez le fichier de mise à jour sur une carte SD (SDHC).

Sauvegardez le fichier dans le répertoire racine.

Remarque

- Formatez la carte en FAT32.
- Ne sauvegardez pas d'autres fichiers que le fichier de mise à jour sur la carte SD.

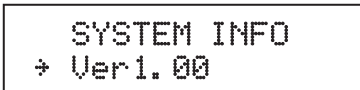
2 Insérez la carte dans la fente sur le panneau arrière avec la face de l'étiquette dirigée vers le haut.

3 Mettez l'appareil sous tension et sélectionnez « COX » comme source d'entrée.

4 Maintenez enfoncé le commutateur input sel sur l'appareil ou appuyez sur la touche MENU sur la télécommande pour afficher l'écran de menu.

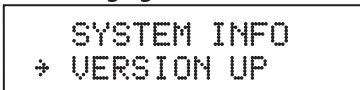


5 Sélectionnez « SYSTEM INFO » sur le menu.



La version actuelle est affichée.

6 Sélectionnez « VERSION UP » pour la valeur de réglage.



7 Sélectionnez « VERSION UP ».

La mise à jour démarre.



La mise à jour prend environ 30 secondes.

Attendez que « VER UP COMPLETED/POWER OFF » ou « VERSION UP END/POWER OFF » soit affiché et ne mettez pas l'appareil hors tension pendant la mise à jour.

8 Mettez l'appareil hors tension.

La mise à jour est terminée.

Remarque

- Reportez-vous à la page 14 pour l'utilisation de l'écran de menu.
- Tous les réglages sont réinitialisés aux valeurs de l'usine après une mise à jour.

Caractéristiques techniques

<Entrées>

Prise USB	
Connecteur	Type B (Standard)
Quantification, fréquences d'échantillonnage	16/24/32 bits, 44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz/176,4 kHz/192 kHz, DSD 2,8 MHz/5,6 MHz/11,2 MHz (ASIO) * La lecture DSD sur un Mac est compatible jusqu'à 5,6 MHz.
Interface	USB High Speed
Prise DIGITAL INPUT-OPTICAL (1, 2)	
Connecteur	Optique carré
Format	S/P DIF
Quantification, fréquences d'échantillonnage	16/24 bits, 44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz/176,4 kHz/192 kHz
Prise DIGITAL INPUT-COAXIAL	
Connecteur	Prise Cinch RCA
Format	S/P DIF
Quantification, fréquences d'échantillonnage	16/24 bits, 44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz/176,4 kHz/192 kHz
Prise DIGITAL INPUT-AES/EBU	
Connecteur	Type XLR-3-31 (No.2 hot)
Format	AES/EBU
Quantification, fréquences d'échantillonnage	16/24 bits, 44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz/176,4 kHz/192 kHz
Prise ANALOG INPUT (L, R)	
Connecteur	Prise Cinch RCA
Carte SD	
Carte	SDHC
Système de fichiers	FAT32
Format	DSF/WAV/AIFF
Quantification, fréquences d'échantillonnage	16/24/32 bits, 44,1 kHz à 192 kHz, DSD 2,8 MHz

<Sorties>

Prise PHONES (1, 2)	
Connecteur	Prise stéréo standard
Sortie maximale	700 mW (résistance en charge 32 Ω)
Conformité d'impédance de charge	16 Ω à 600 Ω
THD	0,002% ou moins (à 1 kHz, résistance de charge 32 Ω, 1 Vrms)
Réponse en fréquence	10 Hz à 80 kHz ± 3 dB
Prise ANALOG OUTPUT (L, R)	
Connecteur	Prise Cinch RCA
Conformité d'impédance de charge	10 kΩ ou plus
THD	0,002% ou moins
Réponse en fréquence	10 Hz à 80 kHz ± 3 dB (pour 192 kHz)
Prise DIGITAL OUTPUT-OPTICAL	
Connecteur	Optique carré
Format	S/P DIF
Quantification, fréquences d'échantillonnage	16/24 bits, 44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz/176,4 kHz/192 kHz
Prise DIGITAL OUTPUT-COAXIAL	
Connecteur	Prise Cinch RCA
Format	S/P DIF
Quantification, fréquences d'échantillonnage	16/24 bits, 44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz/176,4 kHz/192 kHz

<Généralités>

Accessoires	Télécommande (x 1), Piles AAA pour la télécommande (x 2), Cordon d'alimentation (x 1), Mode d'emploi (ce livret) (x 1)* ¹ , Informations de sécurité (x 1) *1 : Un addenda pour les réglages ajoutés, etc. sera fourni à chaque mise à jour.
Dimensions extérieures (mm)	213 (L) × 78 (H, y compris les pieds) × 315 (D, y compris les parties saillantes)
Poids	environ 3,8 kg
Entrée d'alimentation	CA 100 V
Consommation électrique	24 W

* Cet appareil est compatible avec la directive européenne RoHS.

Déclaration sur la directive CE

Cet équipement est compatible avec la directive EMC (2004/108/CE) - Directive sur le rapprochement de l'ordonnance des nations membres concernant la compatibilité électromagnétique et à la Directive Basse Tension (2006/95/CE) - Directive sur le rapprochement de l'ordonnance des nations membres relative aux équipements électriques conçus pour être utilisés dans la plage de tension spécifiée. Cet équipement est aussi compatible avec la directive écoconception (2009/125/CE) - Directive sur le rapprochement de l'ordonnance des nations membres concernant les exigences d'écoconception pour les produits consommateurs d'énergie et à la directive RoHS 2 de l'UE (2011/65/UE) - la directive sur le rapprochement de l'ordonnance des nations membres concernant la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques.

L'incidence de l'immunité sur cet appareil

L'incidence des spécifications européennes EN61000-6-1 (coexistence des ondes électromagnétiques - spécifications de l'immunité commune) sur cet appareil est spécifiée ci-dessous.

Dans les exigences relatives aux transitoires électriques rapides en salves, les surtensions, les perturbations par les champs radioélectriques, le champ magnétique de fréquence industrielle, les exigences du champ électromagnétique rayonné et l'environnement de décharge d'électricité statique, pourraient être affecté par la génération de bruit dans certains cas.

LISTE DES DISTRIBUTEURS FOSTEX EN EUROPE

* Y compris les pays hors UE (en janvier 2016)

Albania, Bosnia and Herzegovina, Croatia, Kosovo, Macedonia, Montenegro, Serbia & Slovenia

NAME: Player Plus d.o.o.
ADD: St. Sestara Strain 1/13, 11080 Belgrade, Serbia
TEL: (+381) 11 377 4968, FAX: (+381) 11 377 4969
Email: info@players.rs
Web Site: <http://www.players.rs>
Austria, Germany & Hungary
NAME: Mega Audio GmbH
ADD: Feldborn 3, in 54444 Waldalbersheim, Germany
TEL: (+49) 6721-94330, FAX: (+49) 6721-32046
Email: info@megaaudio.de
Web Site: <http://www.megaaudio.de>

Belgium

NAME: XLR sprl/xbva
ADD: Piere Strauwenstraat 24, 1020 Brussels, Belgium
TEL: (+32) 2 520 0827, FAX: (+32) 2 521 1977
Email: info@xlpro.be
Web Site: <http://www.xlpro.be>

Czech

NAME: Praha Music Center spol.s.r.o.
ADD: Ocelarska 937/39, Praha 9, 190 00, Czech
TEL: (+420) 226-011-111
FAX: (+420) 226-011-112
Email: info@pmc.cz
Web Site: <http://www.pmc.cz>

Denmark

NAME: SC Sound A/S
ADD: Dalgas Alle 15, DK-6600 Vejen, Denmark
TEL: (+45) 4399 8877, FAX: (+45) 4399 8077
Email: mail@sc-sound.dk
Web Site: <http://www.sc-sound.dk>

Estonia, Latvia & Lithuania

NAME: Mafico BV
ADD: Weg en Bos 2 2661 DH Bergschenhoek Nederland
TEL: (+31) (0)10 - 414 8426
FAX: (+31) (0)10 - 404 8863
Email: info@mafico.com
Web Site: <http://www.mafico.com>

Finland

NAME: Noretron Oy Audio
ADD: Marikkantie 32, FIN-02180 ESPOO, Finland
TEL: (+358) 10-525-8000
FAX: (+358) 10-525-8010
Web Site: <http://www.noretron.fi>

France

NAME: Hamy Sound (Consumer and Hi-Fi Systems)
ADD: 28 Rue Edith Cavell, 92400 Courvevoie, France
TEL: (+33) 1 4788 4702, FAX: (+33) 1 4789 4872
Email: sau@hamysound.com
Web Site: <http://www.hamysound.com>

France

NAME: Selectronic (Speaker Components)
ADD: Zac de L'oree du Golf, 16 rue Jules Verne, 59790 Ronchin, France
TEL: (+33) 328 550 328, FAX: (+33) 328 550 329
Email: contact@selectronic.fr

France

NAME: Sennheiser France (Pro-Audio)
ADD: 128 bis, avenue Jean-Jaures, 94851 Ivry-sur-Seine Cedex, France
TEL: (+33) 1 4987 0300, FAX: (+33) 1 4987 0324
Web Site: <http://www.sennheiser.fr>

Greece

NAME: Bon Studio S.A
ADD: 6 Zaimi Street, Exarchia, 106 83 Athens, Greece
TEL: (+30) 210-3809-605, 606, 607, 608
FAX: (+30) 210-3845-755, 210-3827-868
Email: bom@bonstudio.gr
Web Site: <http://www.bonstudio.gr>

Italy

NAME: Art of Music s.a (Consumer/Hi-Fi Systems/ Speaker Components)
ADD: Via Dal Lino 23/2, 40134 Bologna, Italy
TEL: (+39) 347 2532215
Email: artofmusic@libero.it
Web Site: <http://www.artofmusic.it>

Italy

NAME: Backline S.u.r.l. (Pro-Audio)
ADD: Via dell'Aprica, 16 - 20158 Milano, Italy
TEL: (+39) 02 6901 5709, FAX: (+39) 02 6901 5645
Email: info@backline.it
Web Site: <http://www.backline.it>

The Netherlands

NAME: Iemke Roos Audio B.V.
ADD: Kuiperbergweg 20, 1101 AG Amsterdam, The Netherlands
TEL: (+31) 20-697-2121, FAX: (+31) 20-697-4201
Email: sales@iemkeroots.nl
Web Site: <http://www.iemkeroots.nl>

Norway

NAME: Siv. Ing. Benum AS
ADD: Østre Aker vei 68, 0581 OSLO
TEL: (+47) 2213 9900, FAX: (+47) 2214 8259
Email: Norway@benum.com
Web Site: <http://www.benum.no>

Poland

NAME: Mega Music Spolka z o.o
ADD: Ul. Lesna 15, 81-876 Sopot, Poland
TEL: (+48) 58-551-18-82
FAX: (+48) 58-551-18-72
Email: pro@megamusic.pl
Web Site: <http://pro.megamusic.pl>

Portugal & Spain

NAME: ATCONSUMER (Consumer/Hi-Fi Systems/ Speaker Components)
ADD: PO BOX 15, 08340 Vilassar de Mar, Barcelona, Spain
TEL: (+34) 609 288310
Email: info@atconsumer.es
Web Site: <http://www.atconsumer.es>

Portugal & Spain

NAME: LETUSA S.A. (Pro-Audio)
ADD: C/Laguna No.10, Poligono Industrial Urtinsa, 28923 Alcorcon, Madrid, Spain
TEL: (+34) 91-4862800, FAX: (+34) 91-6414597
Email: info@letusa.es
Web Site: <http://www.letusa.es>

Russia

NAME: Audio Mania LLC (Speaker Components)
ADD: 107023 Barabanniy Lane 4/4, Moscow Russia
TEL: +7 495 2680468
Email: info@audiomania.ru
Web Site: <http://www.audiomania.ru>

Russia

NAME: BLADE Group of Companies (Consumer)
ADD: Elizavetinsky per, 12 Moscow 105005, Russia
TEL: +7 495 276 2076, FAX: +7 495 276 2076
Email: info@blade.ru
Web Site: <http://www.blade.ru/>

Russia

NAME: MS-MAX (Pro-Audio)
ADD: Entrance 128, Kutuzovskiy prospekt, 30/32, 121165, Moscow, Russia
TEL: (+7) 495-234-0006, FAX: (+7) 495-249-8034
Email: office@ms-max.ru
Web Site: <http://www.ms-max.ru>

Russia

NAME: Qvinta Company LLC (Hi-Fi Systems)
ADD: Building 2, Street 26A, Dmitriy Uliyayova, Moscow 117036 Russia
TEL: +7 495 787 7767

Slovakia

NAME: Rockcentrum
ADD: Ambra Pietra 40, 036 01 Martin, Slovakia
TEL: (+421) 43 41 36336, FAX: (+421) 43 41 36337
Email: rock-centrum@rock-centrum.sk
Web Site: <http://rock-centrum.sk>

Sweden

NAME: Benum Nordic AS
ADD: Vastberga Allé 26, 126 30 Hagersten, Sweden
TEL: (+46) 8 207710
Email: sweden@benum.com
Web Site: <http://www.benum.se>

Switzerland

NAME: Audio Bauer Pro AG
ADD: Bernerstrasse-Nord 182, CH-8064 Zurich, Switzerland
TEL: (+41) 44 432 3230, FAX: (+41) 44 432 6558
Email: info@audio-bauerpro.ch
Web Site: <http://www.audio-bauerpro.ch>

Turkey

NAME: Extreme Audio (Consumer/Hi-Fi Systems)
ADD: Sheraton Istanbul Maslak Kat B2 Buykdere Cad. Nr:233 Uçuy Mevkii 34398 Maslak Istanbul Turkey
TEL: +90 444 3760, FAX: +90 212 285 0073
Email: bahadir@extreme-audio.com
Web Site: <http://www.extreme-audio.com>

Turkey

NAME: Radikal Elektronik Ltd. Sti. (Pro-Audio)
ADD: İhlamur-Yıldız Cad, Kessaf Sok. 4/12 Besiktas, Istanbul 34353, Turkey
TEL: (+90) (212) 259 7971
FAX: (+90) (212) 259 7993
Email: radikal@radikaltr.com
Web Site: <http://www.radikaltr.com>

UK

NAME: Pro-Hifi (Consumer/Hi-Fi Systems)
ADD: Unit C1 Belcon Industrial Estate, Geddings Road, Hoddesdon, Hertfordshire, EN11 0NT, UK
TEL: (+44) (0)3902 22 2500
FAX: (+44) (0)1991 44 9171
Email: info@pro-hifi.co.uk
Web Site: <http://www.pro-hifi.co.uk>

UK

NAME: SCV Distribution (Pro Audio/Speaker Components)
ADD: Unit C1 Belcon Industrial Estate, Geddings Road, Hoddesdon, Hertfordshire, EN11 0NT, UK
TEL: (+44) (0)3902 22 2500
FAX: (+44) (0)1992 44 9171
Email: foxtex@scvdistribution.co.uk
Web Site: <http://www.scvdistribution.co.uk>

Ukraine

NAME: A & T Trade Petroshop
ADD: 29, Obolonskaya Str., Kiev, Ukraine 04071
TEL: (+380)44-537-3356
FAX: (+380) 44-462-5092
Email: atrade@atrade.kiev.ua
Web Site: <http://kiev.atrade.ru>

FOSTEX

FOSTEX CO.

1-1-109, Tsutsujigaoka, Akishima City, Tokyo, 196-8550, Japan